

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 28 (1966)

Heft: 14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 846)

Inhalt

Die wirksame Beleuchtung landwirtschaftlicher Fahrzeuge	851	Favre Robert, Payerne	883
Die sacklose Kornbergung beim Mähdrusch	855	Ford Motor Company S.A., Zürich	843
Kurszentrum Riniken	863	Gesucht Verkäufer-Monteur	877
Vom Altöl zum neuwertigen Re-Raffinat	865	Gesucht 1-2 Traktorenmechaniker	877
Die Seite der Maschinengemeinden (MG)	871	Grunder R. & Cie. S.A., Henniez	841
Nützliche Hinweise	872	Hürlimann Hans, Wil	835
Fabrikant Fritz Bührer – 70jährig	873	Intravend AG., Zürich	878
Leser schreiben	874	Kaiser-Fahrzeugwerk, Schaanwald	888
Die Seite der Neuerungen	875	Kauf und Verkauf	882
Verbandsmitteilungen	881	Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Angewandtes Strassenverkehrsgesetz	881	Kyburz Hch., Uznach	886
IMA-Mitteilungen 11-12/66	889	Landmaschinen-Bedarf, Dietikon	881
		Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	887
		Maschinenfabrik Merk, Dietikon	836
		Matzinger AG., Dübendorf	877/878
		Michel, Markt AG., Zürich	842
		Mineralölraffinerie Leimbach AG., St. Gallen	886
		Motrac-Werke AG., Zürich	845
		Ochsner Hch., Winterberg	884
		Ott Gebrüder AG., Worb	884
		Pirelli Produkte AG., Zürich	876
		Pneu Veith S.A., Payerne	834
		Promot AG., Safenwil	886
		Protractor AG., Riedholz	882
		Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
		Schweiz. Traktorverband, Brugg	846
		Service Company, Dübendorf	885
		Stocker Alois, Beromünster	886
		Stura AG., Uesslingen	870
		UMA, Winterthur/Brugg	U.S. 1/848
		Varta Batterie AG., Burgdorf	844
		Waadt-Unfall	846
		Würgler Hans F., Zürich	864/886

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	833		
Aebi Robert AG., Zürich	854		
Agrola, Winterthur	837		
Agro-Service S.A., Zuchwil	842/880		
Aktiengesellschaft Geiser & Co. GECO, Langenthal	839		
Albrecht Gebr., Stadel b. Niederglatt	838/847/879		
Althaus & Co., Ersigen	887		
Autol AG., Allschwil	882		
Baas GmbH., Lachen	840		
Beck F., Oberönz	880		
Bläsi E., Härkingen	877		
Brodmann J., Basel	886		
Bucher & Cie. AG., Langenthal	U.S. 3		
Continental-Gummiwaren, Zürich	850		
Farm- und Industriemaschinen, Schaan	882		

**Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!**
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

